Porównanie tłumaczeń Marka 10:48

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I upominali go liczni aby zamilkłby zaś wiele bardziej krzyczał Synu Dawida zlituj się nade mną |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I wielu go upominało, aby umilkł. On jednak tym głośniej wołał:\* Synu Dawida! Zlituj się nade mną![[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I karcili go liczni, żeby zamilkł. On zaś wiele bardziej krzyczał: Synu Dawida, zlituj się (nade) mną.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I upominali go liczni aby zamilkłby zaś wiele bardziej krzyczał Synu Dawida zlituj się (nade) mną |

1. 1) <x>20 2:23</x>; <x>70 3:9</x>; <x>130 5:20</x>; <x>310 2:18</x> [↑](#footnote-ref-2)